

国家“十二五”少数民族语言文字出版规划项目

民族文字出版专项资金资助项目

全国高校出版社主题出版项目



pug lai mgāe būi hun

se hui jū yi hex sing jia jeex gūang

ngai lai dīx nga mu boun

24字社会主义核心价值观 大众读本

(佤文)

蒋红 等 / 编著

赵岩社 / 译



云南大学出版社

YUNNAN UNIVERSITY PRESS

loux v̄eui

jia jeex gūang mōh geng bēng gūang dīan jia jeex hu
dōng mai gia b̄ui jē see vu ke gūang, hex sing jia jeex gūang
mōh jia jeex gūang oud ndēe tung v̄iex gah ndaex jia jeex
gūang gex jiux haoh hun. se hui jū yi hex sing jia jeex gūang
hoig bog v̄ēng tix dīng ba sang yūh eix gox jia yūh gah mox、
yūh nbēen yūh gah mox、 tung mgāe b̄ui gōung ming yūh gah
mox, mōh nȳiex yaong jīng sēng eix jōung huax ming qux
dāe, mōh jia jeex tung v̄iex ba nqi tung dāng uig b̄ui gox jia
eix gū qux uig hu yūh nbēen siao kang dom mgrūm mai bōun
yūh jōung gox moun gīeh jōung huax ming qux haog huan
mī lāoh.

se hui jū yi hex sing jia jeex gūang mōh mgrong nbēen
joung yao ba yūh jōung gox goun gqang dāng līh gah graix
krom jia jeex dāng uig mai nbēen uig dāe. seex bax da dāng
līang dix njāeh blag “loui mu qang dāo” sīao ngai lāi dīx
nga mu boun ndōd dix hu si ndong gah dou lāoh se hui jū yi

hex sing jia jeex gūang, si ndong dix grāi “qang dāo mī
gua、mìng jū、vēng mìng、hex siìex, qang dāo jee yiux、si
ndū、fax jee, qang dāo muìh gox、nāb gāing、ang hlein
bīe、hmom nqom lāoh hrom, sae rīang dix tung mgāe se hui
jū yi hex sing jia jeex gūang” in gix līh. nūm 2013 kix 12
ngāix 23, jōung gOUNg jōung yāng bang gōung ting yūh lāi
《loux yi jian gah tung mgāe mai hu yūh se hui jū yi hex sing
jia jeex gūang》, si ndong dix ndōd grāi “louì mu qang dāo”
mōh “bēen dou se hui jū yi hex sing jia jeex gūang”, hoig
mgrūm yūh gah sang tung mgāe mai hu yūh se hui jū yi hex
sing jia jeex gūang yūh gah mox. nūm 2014 kix 2 ngāix 24,
six jìng ping nbāox grāi gah ndaex jix ti siox six hui yi jōung
gOUNg jōung yāng jeng jee jiux nbōg louì, jō dix gīeh tung
mgāe mai hmom yūh se hui jū yi hex sing jia jeex gūang mōh
bēen gāing naix hrom krom hri、gaex yūh bēen jOUNg yūh
num, blūd mai hmom yūh līg lāi brim mai dao dex brim
hmom lāoh jōung huax, vīeh va dix yūh gāing si ndiex gīeh
būi dōng se hui jū yi hex sing jia jeex gūang, ang njūd dix
hu gīeh bēen hrom gēd dao dex jōung gox te se se hui jū yi
nīe hmom lāoh.

tung mgāe mai hu yūh se hui jū yi hex sing jia jeex

gūang, mōh gāing reng vu jang nyox ba teen gāing dīng
hlaong jōung gox te se se hui jū yi hu si vēui ngai, ba bōun
yūh jōung gox moun gīeh jōung huax ming qux hlaong dīng
mī gua. sōun sang guang qex nqom jīng sēng seex bax da、
seex bax jiie sāng jōung quan hui、 seex bax jiie see jōung
quan hui mai loux joun yao grāi lāo six jīng ping jōung sū ji
kan gix, sae rīang tung mgāe mai hu yūh se hui jū yi hex
sing jia jeex gūang, yix dum diam pug lāi in līh.

gaing lāi

loux v̄eui (1)

mgrong 1 jē jag gīan dīng tung mgāe
mai hu yūh se hui jū yi hex
sing jia jeex gūang (1)

1. hoig sum jia jeex mux biao blag gox
jia lih (2)

(1) yūh jē hu dōng dou se hui jū yi dom raex
 (2)

(2) teen jē hmom haog huan jōung gox te se se
hui jū yi hu (4)

(3) nīe gīeh jōung gox nyōm dix haog huan
..... (6)

2. hoig yūh jia jeex hu blag nbēen (9)

(1) briex rīan gōung ping jeng yi nbēen (9)

(2) bōun gīeh nbēen hex si̯ex gaex jounŋ (11)

- (3) teen jee lī ti si mai jee lī neng lix nbēen
 hu mai sing dai hua (14)

3. hoig grāi lāo jia jeex jūing jex blag

- būi līh** (15)
- (1) tung mgāe dao dex fōung hmom lāoh (16)
- (2) yāog su jeex vēng ming būi kom uig
 dom hlaong (18)
- (3) bōun gīeh būi haog huan dom mgrūm
 (20)

4. hoig si ndong dix grāi bōun yūh jia

- jeex dī yuing jōung gox moun** (22)
- (1) tung blag ko (22)
- (2) yūh hrom gēd dāe (24)
- (3) rōun naix rīang rāo vāo dīng (26)

mgrong 2 yūh gox jia mī gua ming jū

- vēng ming hex siex** (28)
1. **mī gua** (28)
- (1) mī gua mōh hrom mīe jōung huax
 ming qux (29)
- (2) gāi gex (30)

(3)	hmom haog huan	(33)
(4)	gox jia mī gua mōh yi to nyōm oud si u goui būi hun	(37)
2. ming jū		(40)
(1)	ming jū jee du gox jia dīx mu	(40)
(2)	rēng ming ming jū mōh sēng ming se hui jū yi	(43)
(3)	ang bloi grax haog huan ming jū jeng jee jōung gox te se se hui jū yi	(47)
(4)	hod fax ko yūh ming jū qing li	(51)
3. vēng ming		(52)
(1)	vēng ming mōh nqom jīng sēng dōung lix jīng bu gon būi	(53)
(2)	yūh līg lāi būi hun ke siox jīe ming qux	(58)
(3)	teen līg lāi se hui jū yi dīng haog huan dīng brēi	(61)
(4)	vēng ming mōh su jeex jō būi gōung ming yām in dix goui	(63)
4. hex siēx		(66)
(1)	būi mai būi hmom oud dāe	(67)

- (2) b̄ui mai nbēen hmom oud dāe (71)
- (3) b̄ui mai dīag dū hmom oud dāe (75)
- (4) hex sīex gīeh nbēen nīe hmom lāoh
..... (79)

mgrong 3 yūh nbēen jee yiux si ndū

- gōung jeng fax jee** (81)
- 1. jee yiux** (81)
- (1) ndēe bāeng jia jeex jeex yiux se hui
jū yi (82)
- (2) jee yiux dum dāeg bōun si mglaoh yūh
nqom brēi nbēen (85)
- (3) grax nblōng bōun yūh jee yiux se
hui jū yi (88)
- (4) bōun yūh b̄ui gū gaex jee yiux
haog huan (91)
- 2. si ndū** (94)
- (1) si ndū mōh beng jee yao qiux se
hui jū yi (94)
- (2) si ndū ang njūaing mōh mgrūm
houd mī (96)

(3)	si ndū njāeh gah ra lai nāb yam	(99)
(4)	bōun yūh si ndū ang mōh ji māox	(103)
3.	gōung jeng	(106)
(1)	gōung jeng mōh jē jag ko se hui jū yi dix goui	(106)
(2)	gōung jeng mōh loux gin vāo yōu seex dai	(110)
(3)	blag haoh hun naix dāe bōun gīeh se hui gōung jeng	(113)
4.	fax jee	(117)
(1)	jī bēng fāng nyox hod fax mgiex mgang gox jia	(117)
(2)	fax jee jōung gox te se se hui jū yi gaex jounng teen dix hu	(120)
(3)	yūh fax jee jōung gox	(124)
(4)	yūh būi gōung ming hod fax	(127)

mgrong 4	tung mgāe būi gōung ming	
	muieh gox nāb gāing qeng	
	sing hmom nqom lāoh hrom	
		(132)

1. muih gox	(132)
(1) muih gox mōh nqom qing gāng ming qux gin raex jōung huax ming qux	(133)
(2) ai gox jū yi mōh sin ngāo jīng sēng gin si ndaing ngūah jōung huax ming qux	(138)
(3) jē jag seex dai kraox ai gox jū yi	(142)
(4) ai gox jū yi si lao hrom gon brāix jōung huax hu sae rīang dix sōun bōun yūh jōung gox mounɡ	(146)
2. nāb gāing	(150)
(1) nāb gāing mōh num bēng njūng gāing	(150)
(2) muih gāing mōh bēen nāb gāing	(154)
(3) seex dai jē jag nāb gāing	(158)
(4) yūh se hui hūang jing hōung yāng jīng sēng nāb gāing	(163)
3. qeng sing	(167)
(1) qeng sing mōh quang toung mei dex jōung hua ming qux	(167)
(2) qeng sing mōh jī bēng fax jex qeng gōung būi ndaex njū jao dix	(171)
(3) hōung yāng qeng sing mōh mglom glom gon brāix jōung huax kom uig dāe	(175)

4. **hmom nqom lāoh hrom** (178)
- (1) hmom nqom lāoh hrom mōh rēng ping mei
dex hlaong lāoh (179)
- (2) hmom nqom lāoh hrom mōh rēng sēng sīu
yāng vīeh hrom va hri (183)
- (3) hmom nqom lāoh hrom mōh rēng vēng qing
huaix dīng muh (187)
- (4) hmom nqom lāoh hrom diam mgrong lāi
kraox hex siex se hui (190)

**mgrong 5 se hui jū yi hex sing jia jeex
gūang jō dix tung mgāe mai
hu yūh** (194)

1. **naix tung mgāe mai hu yūh se hui jū yi
hex sing jia jeex gūang lāig ndaex go qeng
gox ming jiao yiux kom uig** (194)
- (1) tung mgāe mai hu yūh se hui jū yi hex sing
jia jeex gūang jō dix njāeh dix yūh yām iag、
njāeh dix yūh nyīex ah lāi (195)
- (2) vīeh va yūh grax nblōng hmom ko nyōm si
lao dix tung mgāe mai hu yūh se hui jū yi
hex sing jia jeex gūang (197)

(3) jian sex jūb jao mgāe lāi hlaong su jeex
 ba hlaong lāoh sēe dex、hmom mgāe lāi
 (200)

2. **lox seex tung mgāe mai hu yūh se hui**
jū yi hex sing jia jeex gūang houig gah
ndaex seex jian haog huan jing ji mai
jēe lī se hui (203)

(1) līh mōh se hui hūang jing hmom lāoh goui
 mgrōh hmom gah hōung yāng se hui jū
 yi hex sing jia jeex gūang (203)

(2) gīeh mgrōh guang qex se hui jū yi hex
 sing jia jeex gūang līh ndaex gāing hod
 fax mgiex mgang gox jia (207)

(3) bōun yūh siao nēng jee lī mai yāog dao dex
 haog ra lai deem njouih bāox dix (212)

3. **jia qiang suan quang mgāe si ndiex**
būi gah se hui jū yi hex sing jia
jeex gūang (215)

(1) sīao se hui jū yi hex sing jia jeex gūang
 hu rōun naix se hui goug seex (215)

(2) fax hui jox young nblōng grax dīng quang
 bo sing vēng meix ti jū liux jia jeex gūang
 (218)

(3) yūh ndēe quang bo se hui jū yi hex sing
jia jeex gūang gah ndaex vūang lox (219)

(4) fax hui joung yao gōung nēng mgrōh mgāe
si ndiex grāeng quang ping jīng sēng vēng
hua būi (221)

4. yūh gāing seex jian gouì dou jē se hui

jū yi hex sing jia jeex gūang (223)

(1) vīeh yūh gāing seex jian dao dex (223)

(2) yūh gāing hod mgāe leix fōung jeex yuan
fux vu dom raex (225)

(3) yūh gāing quing joung sing jīng sēng
vēng ming quang jian dom raex (226)

(4) fax hui jox young joung yao quang toung
vēng hua hmom lāoh hu lāoh yūh nqom
joung yūh hrom、 hu hmom eei vēng ming
..... (228)

(5) fax hui mgrōh hmom lāoh bōi joung yao
gah hu quang bo jū liux jia jeex nbēen
..... (230)

jūb lāi mgāig lāi sīao dix (232)

loux kaix (234)

mgrong 1

**jē jag gīan dīng tung mgāe mai hu
yūh se hui jū yi hex sing jia jeex gūang**

tung mgāe mai hu yūh se hui jū yi hex sing jia jeex
gūang, mōh hod mgrong lāeg jē haog huan dīeh louh mgrōh
see qing、mgrōh gox qing、mgrtōh dāng qing kin gix dix.
gah ndaex yūh gāing ko dix teen bōun yūh nbēen siao kang
dom mgrūm、raex yūh gāi gex dom mgrūm、teen gāing hod
fax mgiex mgang gox jia dom mgrūm、nbung dāng dom hmom
dom mgrūm, ang bloi mai haog huan gāing hlaong dīng jōung
gox te se se hui jū yi, bōun yūh jōung gox moun gīeh jōung
huax ming qux hlaong dīng huan brēi, sae rīang tung mgāe
mai hu yūh se hui jū yi hex sing jia jeex gūang gin goui nqom
lī luīng mai seex jian gīan dīng.

1. hoig sum jia jeex mux bāo blag gox jia līh

gox jia gua mī, ang bōun hu kaing jē tung vīex jia jeex mux bāo. se hui jū yi hex sing jia jeex gūang qang dāo jia jeex mux bāo mī gua、mīng jū、vēng mīng、hex sīex, hoig sum jia jeex mux bāo blag gox jia līh, nqom doung lix teen gāing yūh jōung gox te se se hui jū yi, goui mgrōh hmom gah hu yūh gāing hlaong dīng jōung gox te se se hui jū yi hod blag nblōng ko vāo hrom hri hu si vēui ngai ang njūd.

(1) yūh jē hu dōng dou se hui jū yi dom raex

tung mgāe mai hu yūh se hui jū yi hex sing jia jeex gūang, goui mgrōh hmom gah hu dōng eix dou se hui jū yi dom raex dom si ndong, jōung hrom dix teen gāing hlaong dīng jōung gox te se se hui jū yi hod blag nblōng ko vāo hrom hu si vēui ngai ang njūd. jōung gox te se se hui jū yi mōh mgrūm haog huan grax se hui jū yi、lī luīng se hui jū yi、nbēen jee du se hui jū yi. se hui jū yi hex sing jia jeex gūang graix krom dix tix sian nbēen gui dīng dou se hui jū yi gah blag līg lāi hrom gēd mai nqom jīng sēng, rōun naix mgūa ngāo līg lāi hmom lāoh se hui jū yi, hoig tix sian dou sux sing se hui jū yi, mōh ba grāi lāo jia jeex grax nblōng jōung



gox te se se hui jū yi、lī luīng tix si jōung gox te se se hui jū
yi、nbēen jee du jōung gox te se se hui jū yi, mōh geng ji
jōung hrom gah grax nblōng、kuan ngāo jōung hrom gah lī
luīng、bāo jeng jōung hrom gah nbēen jee du, mōh yao qiux
blag ndaex ba ang bloi mai haog huan jōung gox te se se hui
jū yi. sae rīang tung mgāe mai hu yūh se hui jū yi hex sing
jia jeex gūang, goui mgrōh deem jōi gah jia jeex lēui sōg eix
gah si ndong dix yūh jōung gox te se se hui jū yi. jōung gox
te se se hui jū yi gīeh jia jeex lēui sōg log ming jū、jee yiux、

si ndū、gōung jeng、fax jee、hex siïex kin gix mōh dou te jēng、jia jeex lēui sōg mai feng dou mux bīao jīe se hui jū yi, in mōh njāeh gah lī luïng mai seex jian kom ra blag gīeh eix njāeh blag lī luïng、blag jee du、blag grax nblōng hu haog dix dōng jōung gox te se se hui jū yi houig nbleeih gah blag jia jeex, hoig dox bēen hrom gēd gah nīe jēng qiang mgrōh joung hrom gah grax nblōng、lī luïng、jee du mai jia jeex jōung gox te se se hui jū yi, mai gah nkaog yāog yi jū būi hun jia jeex jōung gox te se se hui jū yi.

(2) teen jē hmom haog huan jōung gox te se se hui jū yi hu

tung mgāe mai hu yūh se hui jū yi hex sing jia jeex gūang, goui mgrōh hmom gah mgrong raex dix dōng mai mgiex mgang jī bēng grax nblōng mai jī bēng gāng līng jōung gox goug qang dāng gah ndaex se hui jū yi qu jix jiie duang, hmom gah teen gāing hlaong dīng jōung gox te se se hui jū yi hu. se hui jū yi qu jix jiie duang mōh jī bēng mgrōh gox qing ba gīed dīng gox jia eix, mōh jōung yi jī ba hod yūh jōung gox te se se hui jū yi. jī bēng grax nblōng dāng gah ndaex se hui jū yi qu jix jiie duang mōh: “vīex tung maix graix krom būi ndaex gox jia eix gū qux uig, gīeh jīng jī jian sex mōh